SANTIO JAIAK
VILLABONA 2025

# AURKIBIDEA


| | |
|---|---|
| 24 Osteguna, Santio bezpera | 4 |
| **25 Ostirala, Santio eguna** | 5–6 |
| 26 Larunbata, Santa Ana | 7 |
| 27 Igandea | 8 |
| 28 Astelehena, gazteen eguna | 9 |
| 29 Asteartea, jubilatuen eguna | 10 |
| 30 Asteazkena, kuadrilen eguna | 10 |
| 31 Osteguna, San Ignazio eguna | 11 |
| **Programa en castellano** | 12–13 |
| Aurrekontua | 14 |
| Oharrak | 15 |


Azala: Natxo Iglesias

# JAI BATZORDEAREN AGURRA

Santiotan giroa
ederra da antza
kontzertu, bertso saio,
bazkari, konpartsa
nahiz ta deskantsatzea
ez den hain erraza
guk berdin berdin egin
ohi dugu gaupasa
festak guztiok ondo
pasatzean datza
egin dezagun aske
ta seguru dantza.

Gorputza musikaren
erritmora jarri
euskaratik gozatzen
hamaika eztarri
zenbat jende egiten
lan ikaragarri
borondatea baita
festetan giltzarri
irribarre zabal bat
jantzita ekarri
ta gozatu eskutik
helduta elkarri.

Egilea: Harituz Tolosaldeko Bertsozale Elkargunea

Santio Jai Batzordeak suzirien erabilera murriztea erabaki du, hainbat haurrek, etxeko animaliek eta pertsona zaurgarriek gaizki pasatzen dutelako suzirien eztandekin. Horrela, Txupinazoan soilik botako dira suziriak. Era berean, Jai Batzordeak suziriak edo eztanda handia eragiten duten elementu piroteknikoak ez jaurtitzea eskatzen du.

La Comisión de Fiestas ha decidido restringir el uso de cohetes, ya que algunos/as niños/as, los animales domésticos y las personas vulnerables lo pasan mal. Por lo tanto, sólo se lanzarán cohetes durante el Txupinazo. Asimismo, la Comisión de Fiestas pide que no se lancen cohetes ni elementos pirotécnicos que provoquen fuertes explosiones.

# ALKATEAREN AGURRA

Herritar, lagun eta bisitariak,

Badatoz Santioak, urte osoan ilusioz itxaroten daramatzagun festa herrikoiak, maite dugun herri hau argiz, musikaz, dantzaz eta alaitasunez betetzen diren egun ederrak.

Berriz elkartzeko garaia heldu da, gure ateak eta bihotzak irekitzekoa eta, batez ere, garena elkarrekin ospatzekoa: herri bizia, atsegina, alaia eta ondo pasatzeko gogoa duena.

Gogora ditzagun gure artean ez daudenak baina oroimenean eta oroitzapenetan bizirik ditugun horiek, arrazoi ezberdinengatik aurtengo jaiak gurekin batera ospatzerik ezin duten billabonatar guztiak.

Eskerrak eman nahi dizkiet Jai Batzordean parte hartu duten herritar, eragile, elkarte, udal langile eta boluntario guztiei. Ezagutzen ditugun Santio jaiak ez lirateke posible pertsona eta talde guzti hauek egiten duten ekarpenik gabe.

Jai hauetan herrian elkartzen garen pertsona guztion arteko errespetua, gizalegea eta elkarbizitza sanoa aldarrikatu nahi ditut. Alaitasuna eta enpatia nagusitu daitezela beti.

Ondorioz, indarkeria eta eraso matxistek, jarrera eta jokabide homofobo, arrazista edota bortitzek, delinkuentziak eta intolerantziak ez dute tokirik hemen.

Aurtengo txupinazoa beren 50. urteurrena betetzen duten Oinkari Dantza taldeak eta Salbadora jubilatu elkarteak botako dute. Bakoitzak bere alorrean urte guzti hauetan egindako lan bikainak herriaren aitortza merezi du, dudarik gabe. Zorionak eta eskerrik asko!

Udala osatzen dugun guztion izenean...

GORA SANTIOAK, ONDO PASA ETA GOZATU MOMENTU BAKOITZA!!!

Llegan las fiestas populares que llevamos todo el año esperando con ilusión. Llegan esos días preciosos en los que nuestro querido pueblo se llena de luz, música, baile y alegría.

Llega el momento de los reencuentros, de abrir nuestras puertas y nuestros corazones y sobre todo de celebrar juntas lo que somos: un pueblo vivo, amable, alegre y con ganas de pasarlo bien.

Recordemos a los que no están, a la gente que llevamos en nuestra memoria y en los recuerdos, a todos los y las billabonatarras que por diferentes razones no pueden celebrar las fiestas entre nosotras.

Quiero agradecer a todos las personas, agentes, asociaciones, trabajadores municipales y voluntarias que han participado en la Comisión de Fiestas. Las fiestas que conocemos no serían posibles sin la aportación que hacen todas ellas.

Quiero reivindicar el respeto, el civismo y la sana convivencia entre todas las personas que nos juntaremos en las calles del pueblo en estas fiestas. Que la alegría y la empatía prevalezcan siempre.

En consecuencia, la violencia y las agresiones machistas, las actitudes y comportamientos homófobos, racistas o violentos, la delincuencia y la intolerancia no tienen cabida aquí.

El txupinazo lo lanzarán dos agentes que este año celebran el 50 aniversario de su creación: Oinkari dantza taldea y la asociación de jubilados Salbadora. El excelente trabajo realizado por cada uno de ellos en su ámbito durante todos estos años merece sin duda el reconocimiento del pueblo. Zorionak eta eskerrik asko!

¡GORA SANTIOAK! ¡DIVIÉRTETE Y DISFRUTA DE CADA MOMENTO!

Beatriz Unzue,
Villabonako alkatea

## SANTIO BEZPERA

# 24

## Osteguna

### 18:00

SANTIOETAKO ERROSKILA IGOTZEA ETA TXUPINAZOA, Oinkari Dantza Taldearen eta Salbadora Jubilatuen elkartearen eskutik, Erreboteko plazan, IRAUNKORRAK txarangak alaituta

### 18:15

BURUHANDI, IPOTX ETA ERRALDOIEN KALEJIRA Besamotza Konpartsaren eskutik, IRAUNKORRAK txarangak alaituta

### 19:30

KUADRILLEN ARTEKO FUTBITO TXAPELKETAKO FINALA, Erreboteko plazan

### 20:00

ERESARGI ABESBATZAREN KONTZERTUA, Gurea antzokian

### 21:30

HERRI AFARIA, Txerminen

### 23:00

GAZTEEN DANBORRADA ONDDO GAZTE ASANBLADAREN ESKUTIK, Iraunkorrak txarangak alaituta. Satorratik abiatuko da

### 0:30

DANTZALDIA, Gabezin taldearen eskutik, Erreboteko plazan

### 1:00

Gazte garaiak oroitu, 40 URTETIK GORAKOENTZAKO DJ EMANALDIA, Txistulari plazan

## SANTIO EGUNA

# 25

## Ostirala

### 9:00

DIANA, Loatzo Musika Eskolako Txistu Taldearen eskutik

### 10:30

UDALBATZAREN BISITA SANTIAGO EGOITZARA

### 10:30

XLIII. HERRI KROSA HAURRENTZAT, Zunbeltz elkartearen eskutik, Altzin plazatik abiatuta

### 11:30

XLIII. HERRI KROSA HELDUENTZAT, Zunbeltz elkartearen eskutik, Altzin plazatik abiatuta

### 12:00

LOATZO MUSIKA ESKOLAKO BANDAREN KONTZERTUA, Erreboteko plazan. Eguraldi txarra eginez gero: Gurea antzokian

### 13:30

SOKA DANTZA, OINKARI DANTZA TALDEAren eskutik, Erreboteko plazan. Eguraldi txarra eginez gero: Villabonako Udal Pilotalekuan

### 14:00

LEHIAKETEN SARI BANAKETA: ATARI BIZI eta JAI EGITARAUAREN AZALA, Erreboteko plazan. Eguraldi txarra eginez gero: Villabonako Udal Pilotalekuan

# ERROMERIA EGUNA

# 25

Ostirala

OINKARI DANTZA TALDEAREN ESKUTIK, ERREBOTEKO PLAZAN
Eguraldi txarra eginez gero, Txerminen

## 17:00

BURUHANDI, IPOTXEN ETA ERRALDOIEN KALEJIRA Besamotza Konpartsaren eskutik, Remi pasealekutik abiatuta, Loatzo Musika Eskolako Dultzaina Taldeak alaituta

## 18:00

SAGARDO ETA PINTXO DASTAKETA (hegaluzea parrillan)

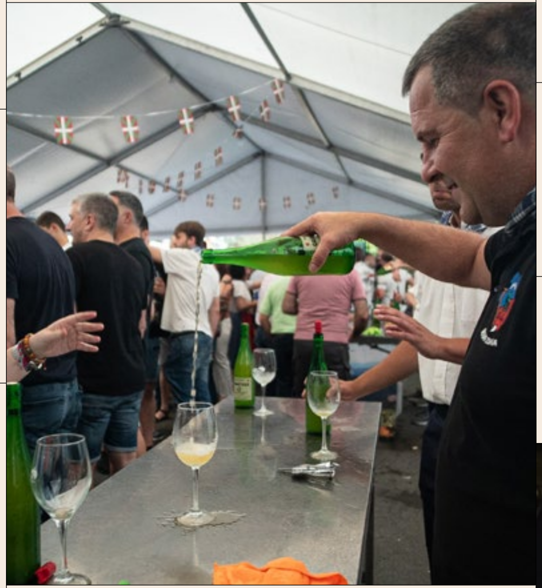
Sagardotegiak: Aburuza (Aduna), Alberro (Hernani), Bereziartua (Astigarraga), Eguzkitza (Tolosa), Gaztañaga (Andoain), Goikoetxea (Lizartza), Isastegi (Tolosa), Lizeaga (Astigarraga), Mizpiradi (Andoain), Rufino (Hernani), Sarasola (Asteasu), Zabala (Aduna) eta Zelaia (Hernani)

## 19:00

ERROMERIA: Jota eta Lierni trikitilariak, Erreboteko plazan

## 22:30

BERTSOLARIAK, Txerminen: Alaia Martin, Amets Arzallus, Andoni Egaña, Maialen Lujanbio, Oihana Iguaran eta Unai Mendizabal. Gai jartzailea: Amaia Agirre



## 0:00

ERROMERIA: Irma eta Jokin trikitilariak

## Jarraian

LARRAIN DANTZA herrikoia, Hernaniko Dultzaineroen eskutik

## Jarraian

ERROMERIA: LAKET taldea

# SANTANA EGUNA

# 26

Larunbata

## 9:00

DIANA, Hernaniko Dultzaineroek alaituta

## 10:00

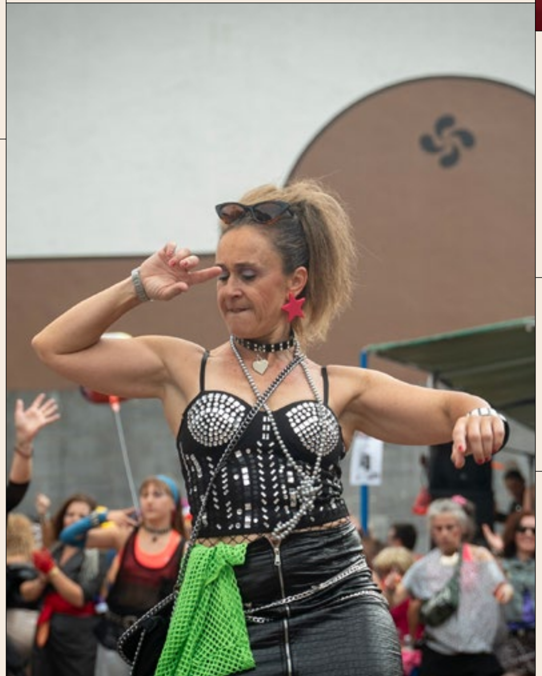
XAKE JOKOA HELDUENTZAT, XXXVIII Santio Txapelketa. “J.M. Ezkai memoriala”, Txistulari plazan, Villabona Xake Joku Elkartearen eskutik

## 11:30

KONPARTSA HERRIKOIA (Gaia: Ipar Amerika), Zunbeltz Kale Antzerki Elkartearen eskutik, Txerminetik abiatuta

## 15:00

KONPARTSAREN BAZKARIA, Txerminen.



## 16:00

HELDUEN BOLA TIRALDIA, Olaederrako bolatokian, Behar Zana elkarteko Bola Taldearen eskutik

## 16:30

XAKE JOKOA HAURRENTZAT, Sub 14 Txapelketa, Villabona Xake Elkartearen eskutik, Txistulari plazan

## 18:00

KONPARTSA HERRIKOIAren KALEJIRA, Zunbeltz Kale Antzerki Elkartearen eskutik, herrian zehar, Gauerdi txarangak alaituta

## 23:30

KONTZERTUA: EZTANDA TALDEA, Erreboteko plazan

## 1:30

EUSKARAOKEA, Erreboteko plazan

# 27

## Igandea

### 9:00

DIANA, Loatzo Musika Eskolako Trikitixa Taldeak alaituta

### 10:15

SANTIOETAKO PALETA GOMA BINAKA TXAPELKETAKO FINALAK, Villabonako Udal Pilotalekuan, Behar Zana Kirol Elkartearen eskutik

### 11:00

SANTIOTAN KANTARI KANTUJIRA, Olaederra kiroldegitik abiatuta

### 11:30

SANTIOETAKO NAGUSIEN ELITE MAILAKO ESKUZ BINAKAKO TXAPELKETAKO FINALAK, EMAKUMEZKOENA ETA GIZONEZKOENA - XIII. ANTTON PEBET MEMORIALA, Villabonako Udal Pilotalekuan, Behar Zana Kirol Elkartearen eskutik

### 17:00

SOKAMUTURRA, Erreboteko plazan, Hernaniko Dultzaineroek alaituta. Ganadutegia: Arno (Mutriku)

### 18:00

SANTIOTAN KANTARI KANTUJIRA, Txistulari plazatik abiatuta

### 19:30

TXEKOR JATEA ETA SAGARDO DASTAKETA, Zunbeltz elkartearen eskutik, Txerminen

GAZTEEN EGUNA

# 28

## Astelehena

### 11:00

SANTIOETAKO PILOTA TOPAKETA HAUR ETA NERABEENTZAT (2012-2019), Villabonako Udal Pilotalekuan, Behar Zana Kirol Elkartearen eskutik

### 14:30

GAZTEEN BAZKARIA, Onddo Gazte Asanbladaren eskutik, Txerminen

### 16:00

HAUR ETA GAZTETXOEN BOLA TIRALDIA, Olaederrako bolatokian, Behar Zana elkarteko Bola Taldearen eskutik

### 17:30

KITADELPARE TXARANGAREN KALEJIRA, Txerminetik abiatuta

### 18:00

HAUR ETA NERABEEN PARKEA, Arroako plazan: Errealitate birtuala, skate simuladoreak, Mario karts, ludoteka, puzgarriak, salto bola, jumping, arranpa bola.

### 18:00

SANTIOETAKO FRONTENISA BANAKA ETA ESKUZ BINAKAKO TXAPELKETA HERRIKOIA, Olaederrako pilotalekuan, Behar Zana Kirol Elkartearen eskutik

### 20:00

KONTZERTUA: AI AMA! GAZTETXOEN TALDEA, Amalurra plazan

### 23:30

KONTZERTUAK: MIRUA eta TOC taldeak, Erreboteko plazan

# JUBILATUEN EGUNA

# 29

Asteartea

## 10:00

TOKA TXAPELKETA, Salbadora Jubilatuen Elkartearen eskutik, Olaederra kiroldegiaren ondoan

## 11:00

JUBILATUEN ESKULANEN ETA MARGOEN ERAKUSKETA, Salbadora Jubilatuen Elkartearen eskutik, Berdura plazan

## 14:00

JUBILATUEN BAZKARIA eta ondoren dantza, Txerminen

## 18:30

HERRI KIROLAK, Erreboteko plazan. Harria jaso, aizkora, aizkora altueran,... Julen Kañamares, Eneko Otaño, Ugaitz Mugerza, Irati Astondoa, Uxue Ansorregi, Ainitze Zumeta, Urdax Mamunazelaia

## 18:30

BURUHANDI, IPOTXEN ETA ERRALDOIEN KALEJIRA Besamotza Konpartsaren eskutik, Malkar plazatik abiatuta, Hernaniko Dultzaineroek alaituta

# KUADRILEN EGUNA

# 30

Asteazkena

## 14:30

KUADRILLEN BAZKARIA, Etxeondo parkean

## 17:15

Kuadrillen KALEJIRA, GAUERDI txarangarekin

## 20:15

DANTZALDIA, IRATZAR taldearen eskutik, Erreboteko plazan

## 21:30

KAFE ETA LIKORE DASTAKETA jubilatuentzat, musikak alaituta, Jubilatuen Biltokian

## 0:00

ZEZEN SUZKOA BESAMOTZA KONPARTSAREN ESKUTIK, Erreboteko plazan

## 0:15

DANTZALDIA, IRATZAR taldearen eskutik, Erreboteko plazan

# SAN IGNAZIO EGUNA

# 31

Osteguna

## 9:00

DIANA, Hernaniko Dultzaineroek alaituta

## 10:00

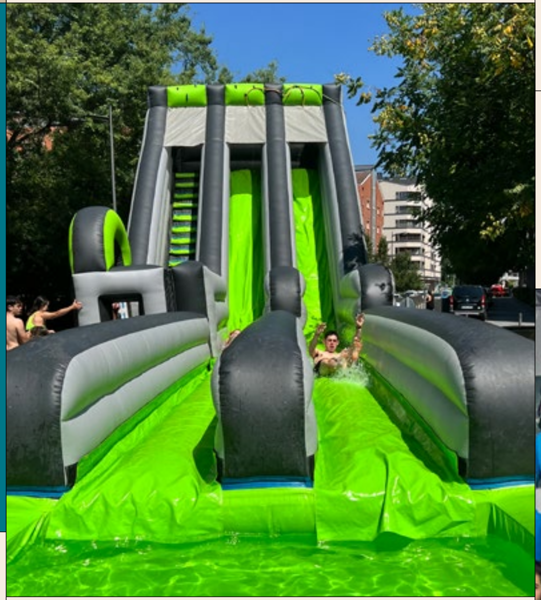
UR PARKEA, Malkar plazan: Txirrista pirata txikientzat, Txalupak, Apar Festa eta Xtreme Txirrista

## 11:00

ERREBOTEA: Villabona-Hazparne 96. norgehiagoka, BEHAR ZANA Elkartearen eskutik

## 12:30

BURUHANDI, IPOTXEN ETA ERRALDOIEN KALEJIRA Besamotza Konpartsaren eskutik, Malkar plazatik abiatuta, Loatzo Musika Eskolako Txistu Taldeak alaituta



## 13:00

ERESARGI GAZTE ABESBATZAren KONTZERTUA, Berdura plazan

## 18:00

SOKAMUTURRA, Erreboteko plazan, Hernaniko Dultzaineroek alaituta. Ganadutegia: Markes de Saka (Itziar)

## 20:00

REMIRI XVI. URTEURRENEKO OMENALDIA, Remi gogoan ekimenaren eskutik, Remi Ayestaran pasealekuan

## 20:30

BURRUNBA ELEKTROTXARANGA, Erreboteko plazan

## 23:00

ARGAZKIEN PROIEKZIOA, Erreboteko plazan

# SANTIOAK PROGRAMA 2025

## 24 / JUEVES / VÍSPERA DE SANTIAGO

18:00 / IZADA DE LA ROSQUILLA Y TXUPINAZO, de la mano de Oinkari Dantza Taldea y Salbadora Jubilatuen Elkartea, en Erreboteko plaza, animados por la txaranga IRAUNKORRAK

18:15 / KALEJIRA DE GIGANTES, ENANOS Y CABEZUDOS, amenizada por la txaranga IRAUNKORRAK

19:30 / FINAL DEL CAMPEONATO DE FUTBITO ENTRE CUADRILLAS, en Erreboteko plaza

20:00 / CONCIERTO DE ERESARGI ABESBATZA, en el cine Gurea

21:30 / CENA POPULAR, en Txermin

23:00 / TAMBORRADA DE JÓVENES a cargo de Onddo Gazte Asanblada, animada por la txaranga Iraunkorrak. Partirá del Satorra

0:30 / VERBENA a cargo del grupo GABEZIN, en Erreboteko Plaza

1:00 / Gazte garaiak oroituz, SESIÓN DE DJ PARA MAYORES DE 40 AÑOS, en Txistulari plaza

## 25 / VIERNES / DÍA DE SANTIAGO – ERROMERIA EGUNA

9:00 / DIANA, de la mano de Loatzo Musika Eskolako Txistu Taldea

10:30 / VISITA DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL A SANTIAGO EGOITZA

10:30 / XLIII. CROSS POPULAR INFANTIL, de la mano de Zunbeltz elkartea, con inicio en Altzin plaza

11:30 / XLIII. CROSS POPULAR PARA ADULTOS, de la mano de Zunbeltz elkartea, con inicio en Altzin plaza

12:00 / CONCIERTO DE LOATZO MUSIKA ESKOLAKO BANDA, en Erreboteko plaza. En caso de mal tiempo: en el cine Gurea

13:30 / SOKA DANTZA, de la mano de OINKARI DANTZA TALDEA, en Erreboteko plaza. En caso de mal tiempo: en el Frontón Municipal de Villabona

14:00 / ENTREGA DE PREMIOS: CONCURSOS ATARI BIZI Y DE PORTADA DEL PROGRAMA FESTIVO, en Erreboteko plaza. En caso de mal tiempo: en el Frontón Municipal de Villabona

–ERROMERIA EGUNA, organizado por Oinkari Dantza Taldea, en Erreboteko plaza

17:00 / KALEJIRA DE GIGANTES, ENANOS Y CABEZUDOS, de la mano de Besamotza Konpartsa, partiendo de Remi pasealekua, y amenizada por Loatzo Musika Eskolako Dultzaina Taldea

18:00 / DEGUSTACIÓN DE SIDRA Y PINCHOS (bonito a la parrilla)

19:00 / ROMERÍA: Trikitilaris Jota eta Lierni, en Erreboteko plaza

22:30 / BERTSOLARIS, en Txermin: Alaia Martin, Amets Arzallus, Andoni Egaña, Maialen Lujanbio, Oihana Iguaran y Unai Mendizabal. Gai jartzailea: Amaia Agirre

0:00 / ROMERÍA: Trikitilaris Irma eta Jokin

Jarraian / LARRAIN DANTZA popular, de la mano de Hernaniko Dultzaineroak

Jarraian / ROMERÍA: grupo LAKET

## 26 / SÁBADO / DÍA DE SANTA ANA

9:00 / DIANA, amenizada por Hernaniko Dultzaineroak

10:00 / AJEDREZ PARA ADULTOS, XXXVIII Campeonato de Santiago "J.M. Ezkai memoriala", en Txistulari plaza, de la mano de Villabona Xake Joku Elkartea

11:30 / COMPARSA POPULAR (Tema: Norteamérica), de la mano de Zunbeltz Kale Antzerki Elkartea, partiendo de Txermin

15:00 / COMIDA DE LA COMPARSA, en Txermin

16:00 / TIRADA DE BOLOS PARA ADULTOS, en la bolera de Olaederra, de la mano de la sección de bolos de Behar Zana elkartea

16:30 / AJEDREZ INFANTIL, Campeonato Sub 14, de la mano de Villabona Xake Joku Elkartea, en Txistulari plaza

18:00 / KALEJIRA DE LA COMPARSA POPULAR, de la mano de Zunbeltz Kale Antzerki Elkartea, amenizada por Gauerdi txaranga

23:30 / CONCIERTO: grupo EZTANDA, en Erreboteko plaza

1:30 / EUSKARAOKEA, en Erreboteko plaza

## 27 / DOMINGO

9:00 / DIANA, amenizada por Loatzo Musika Eskolako Trikitixa Taldea

10:15 / FINALES DEL CAMPONATO DE SANTIAGOS DE PALETA GOMA PAREJAS, en el Frontón Municipal de Villabona, de la mano de Behar Zana Kirol Elkartea

11:00 / SANTIOTAN KANTARI KANTUJIRA, partiendo del polideportivo Olaederra

11:30 / FINALES DEL CAMPEONATO DE SANTIAGO CATEGORÍAS MANO PAREJAS MASCULINA Y MANO PAREJAS FEMENINA EN AFICIONADOS/AS DE ÉLITE - XIII. MEMORIAL ANTTON PEBET, en el frontón municipal de Villabona

17:00 / SOKAMUTURRA, en Erreboteko plaza, amenizada por Hernaniko Dultzaineroak. Ganadería: Arno (Mutriku)

18:00 / SANTIOTAN KANTARI KANTUJIRA, partiendo de Txistulari plaza

19:30 / DEGUSTACIÓN DE TERNERA Y SIDRA, de la mano de Zunbeltz elkartea, en Txermi

## 28 / LUNES / DÍA DE LOS JÓVENES

11:00 / ENCUENTRO DE PELOTA DE SANTIAGOS PARA NIÑOS/AS Y ADOLESCENTES (2012-2019), en el Frontón Municipal de Villabona, de la mano de Behar Zana Kirol Elkartea

14:30 / COMIDA DE JÓVENES, de la mano de Onddo Gazte Asanblada, en Txermin

16:00 / TIRADA DE BOLOS DE NIÑOS/AS Y JÓVENES, en la bolera de Olaederra, de la mano de la sección de bolos de Behar Zana elkartea

17:30 / KALEJIRA CON LA TXARANGA KITADELPARE, partiendo de Txermin

18:00 / PARQUE PARA NIÑOS/AS Y ADOLESCENTES, en Arroako plaza: Realidad virtual, simuladores de skate, Mario karts, ludoteca, hinchables, bola de saltos, jumping, bola en la rampa

18:00 / FRONTENIS INDIVIDUAL Y CAMPEONATO POPULAR DE SANTIAGOS MANO PAREJAS, en el polideportivo Olaederra, de la mano de Behar Zana Kirol Elkartea

20:00 / CONCIERTO: GRUPO DE ADOLESCENTES AI AMA!, en Amalurra plaza

23:30 / CONCIERTOS: grupos MIRUA y TOC, en Erreboteko plaza

## 29 / MARTES / DÍA DE LOS JUBILADOS

10:00 / CAMPEONATO DE TOCA, de la mano de Salbadora Jubilatuen Elkartea, junto al polideportivo Olaederra kiroldegia

11:00 / EXPOSICIÓN DE MANUALIDADES Y PINTURAS DE PERSONAS JUBILADAS, de la mano de Salbadora Jubilatuen Elkartea, en Berdura plaza

14:00 / COMIDA DE PERSONAS JUBILADAS y a continuación baile, en Txermin

18:30 / DEPORTE RURAL, en Erreboteko plaza. Levantamiento de piedra, aizkolaris, corte de troncos en altura,… Julen Kañamares, Eneko Otaño, Ugaitz Mugerza, Irati Astondoa, Uxue Ansorregi, Ainitze Zumeta, Urdax Mamunazelaia

18:30 / KALEJIRA DE GIGANTES, ENANOS Y CABEZUDOS, de la mano de Besamotza Konpartsa, partiendo de Malkar plaza, amenizada por Hernaniko Dultzaineroak

## 30 / MIÉRCOLES / DÍA DE LAS CUADRILLAS

14:30 / COMIDA DE CUADRILLAS, en Etxeondo parkea

17:15 / KALEJIRA DE CUADRILLAS, con la charanga GAUERDI

20:15 / VERBENA con el grupo IRATZAR, en Erreboteko plaza

21:30 / DEGUSTACIÓN DE CAFÉ Y LICOR PARA PERSONAS JUBILADAS, amenizada con música, en el Hogar de las Personas Jubiladas

0:00 / TORO DE FUEGO, de la mano de Besamotza Konpartsa, en Erreboteko plaza

0:15 / VERBENA, con el grupo IRATZAR, en Erreboteko plaza

## 31 / JUEVES / DÍA DE SAN IGNACIO

9:00 / DIANA, amenizada por Hernaniko Dultzaineroak

10:00 / PARQUE DE AGUA, en Malkar plaza: Tobogán pirata para pequeños/as, chalupas, Fiesta de la Espuma y Tobogán Xtreme

11:00 / REBOTE: 96ª edición del encuentro Villabona-Hazparne, de la mano de BEHAR ZANA Elkartea

12:30 / KALEJIRA DE GIGANTES, ENANOS Y CABEZUDOS, de la mano de Besamotza Konpartsa, partiendo de Malkar plaza, amenizada por Loatzo Musika Eskolako Txistu Taldea

13:00 / CONCIERTO DE ERESARGI GAZTE ABESBATZA, en Berdura plaza

18:00 / SOKAMUTURRA, en Erreboteko plaza, amenizada por Hernaniko Dultzaineroak. Ganadería: Marqués de Saka (Itziar)

20:00 / XVI. HOMENAJE A REMI, de la mano de la iniciativa Remi gogoan, en Remi Ayestaran pasealekua

20:30 / BURRUNBA ELEKTROTXARANGA, en Erreboteko plaza

23:00 / PROYECCIÓN DE FOTOGRAFÍAS, en Erreboteko plaza

# AURREKONTUA PRESUPUESTO

| | |
|---|---|
| Kontzertuak | 18,014.50 € |
| Gaueko dantzaldiak | 5,142.50 € |
| Konpartsak, kalejirak, txarangak, dianak | 19,004.50 € |
| Sokamuturrak | 5,578.14 € |
| Haur parkeak eta jolasak | 10,009.00 € |
| Programako gainerako ekintzak | 20,528.27 € |
| Komunikazioa, inprimaketak, iragarkiak, etab. | 10,663.39 € |
| Azpiegituren alokairuak | 19,005.93 € |
| Produkzioa eta montajeak | 14,500.00 € |
| Garbiketak | 16,500.00 € |
| Materialak eta konponketak | 6,982.77 € |
| **Guztira** | **145,929.00 €** |

*Aurrekontu honetan ez daude sartuta kirol eta kultur elkarteek antolatzen dituzten hainbat ekintzaren gastuak, elkarte eta talde horiek jasotzen dituzten dirulaguntzekin ordaintzen baitira ekintza horiek, eta ez jaietako aurrekontuarekin.

*En este presupuesto no se incluyen los gastos de las diversas actividades que organizan las asociaciones deportivas o culturales, ya que se sufragan con las subvenciones que reciben estos grupos, y no con el presupuesto de fiestas.

# OHARRAK AVISOS

### 24ko HERRI AFARIA
herriafaria24@gmail.com e-mailean eman behar da izena, uztailaren 22ko eguerdiko 12:00ak baino lehen (kuadrillaren izena eta jende kopurua adieraziz). Modu presentzialean egin nahi izatekotan, uztailaren 22an egin behar da, 9:00etatik 12:00etara, Zuretzat bulegoan.

### 25eko KROSA
Haurren krosaren izen-ematea (2011 eta ondoren jaiotakoak) Zunbeltz Elkartean egingo da, 9:30etatik aurrera. Helduen kroserako izen-ematea (2010ean edo aurretik jaiotakoak) kronoak.com webgunean egingo da.

### 27ko PILOTA FINALAK
Finalak doakoak izango dira, baina ikusteko gonbidapena ezinbestekoa izango da. Hauexek izango dira gonbidapenak eskuratzeko bideak:
• Villabonako Udal Pilotalekuan final erdietako partidetan: Uztailaren 16an eta 17an, 18:30-20:30
• Uztailaren 16tik aurrera, Villabonako Udaleko Herritarren Arreta Zerbitzuan
• Final egunean, frontoiko sarreran (gonbidapenak geratzen badira)

### 28ko PILOTA TOPAKETA
Behar Zana elkarteak antolatutako haur eta nerabeen Pilota Topaketarako izena eman behar da ondorenko estekan: https://labur.eus/santioetako_pilota_topaketa2025
Izena emateko azken eguna: uztailak 23.

### MEZA NAGUSIAK
Uztailaren 25ean, 11:30ean, eta 27 eta 31n 12:30ean izango dira, Jesusen Bihotza Parrokian.

### KUADRILLEN BAZKARIA
Izen ematea: etxeondobazkaria@gmail.com e-mailean, koadrilaren izena eta pertsona kopurua adieraziz, uztailaren 22ko eguerdiko 12:00ak baino lehen. Aurrez aurreko izen-ematea: Zuretzat bulegoan, uztailaren 22an, 9:00etatik 12:00etara. Txupinazoaren unean, zozketa bat egingo da eta bertan ateratako den zenbakia mahaien banaketa ordenako lehena izango da. Ordena hori hilaren 25ean jakinaraziko da posta elektronikoz (kuadrilla bakoitzean izena eman duten pertsonei) eta Udalaren webgunean.

Kuadrillaren batek izena eman ez badu horretarako ezarritako epearen barruan eta bazkarira joan nahi badu, mahaiak eta aulkiak banatuko dira uztailaren 30ean, 13:30etik 14:00etara, Txermingo ikastolan. Izena eman ez duen kuadrilla bakoitzak bere kabuz eraman beharko ditu mahaiak eta aulkiak Etxeondora, eta, bazkaldu ondoren, parkean bertan utziko ditu, jasotzean adierazitako lekuan.

Izena eman duten kuadrillen aulkiak eta mahaiak hilaren 30eko 12:00etan banatuko dira, Etxeondo parkean, zozketatik ateratako ordenari jarraituz.

Eguraldi txarra izanez gero, koadrilen bazkaria Txermingo ikastolan, Berdura plazan eta udaletxeko arkupeetan egingo da. Zalantzazko eguraldirik izanez gero, uztailaren 30ean bertan, 10:30ean, herri-batzar bat egingo da Berdura plazan, eta bertan erabakiko da non bazkalduko den.

### BARRAKAK
Uztailaren 28an, astelehenean, prezio berezia izango da: euro bat bidaia.
Etxeko animalientzat eta zenbait pertsona zaurgarrirentzat deserosoa izan daitekeelako, egun eta ordu jakin batzuetan barrakak musikarik gabe arituko dira.

---

### CENA POPULAR DEL 24
Inscripción en el e-mail herriafaria24@gmail.com antes de las 12:00 del mediodía del día 22 de julio (indicando el nombre de la cuadrilla y el número de personas). También se puede hacer la inscripción en la oficina Zuretzat el día 22 de julio, de 9:00 a 12:00.

### CROSS DEL DÍA 25
La inscripción del cross infantil (nacidos en 2011 o después) se realizará en la propia sociedad Zunbeltz, a las 9:30 horas. La inscripción para el cross de adultos (nacidos en 2010 o antes) se realizará en la web kronoak.com.

### FINALES DE PELOTA 27
Las finales serán gratuitas, pero será imprescindible obtener una invitación.
Las invitaciones podrán obtenerse de las siguientes maneras:

• En el frontón municipal de Villabona en los partidos de semifinales: 16 y 17 de julio, 18:30-20:30
• A partir del 16 de julio en el Servicio de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Villabona
• El día de la final, en la entrada del frontón (si quedan invitaciones)

### ENCUENTRO DE PELOTA DEL DÍA 28
Inscripción para el Encuentro de pelota de niños/as y adolescentes organizado por Behar Zana en el siguiente enlace: https://labur.eus/santioetako_pilota_topaketa2025
Fecha límite de inscripción: 23 de julio.

### MISA MAYOR
Se celebrarán en la Parroquia del Sagrado Corazón el día 25 a las 11:30 y el 27 y el 31 de julio a las 12:30.

### COMIDA DE CUADRILLAS
Inscripción en el e-mail etxeondobazkaria@gmail.com, indicando el nombre de la cuadrilla y el número de personas que irán a comer, antes del 22 de julio, a las 12:00 del mediodía. Inscripción presencial: oficina Zuretzat, el día 22 de julio, de 9:00 a 12:00. En el momento del txupinazo, se hará un sorteo y el número que salga en el mismo será el primero del orden de repartición de las mesas. Este orden se hará público el día 25 por e-mail (a las personas que han inscrito a cada cuadrilla) y en la web del Ayuntamiento.

Si alguna cuadrilla no se ha inscrito dentro del plazo establecido para ello y quisiera acudir a la comida, se repartirán mesas y sillas el 30 de julio, de 13:30 a 14:00 horas, en la ikastola de Txermin. Cada cuadrilla no inscrita deberá llevar por su cuenta las mesas y sillas a Etxeondo y, tras la comida, las depositará en el mismo parque, en el lugar indicarlo al recogerlas.

Las sillas y mesas de las cuadrillas inscritas se repartirán a las 12:00 del día 30, en el parque Etxeondo, siguiendo el orden surgido del sorteo.

En caso de mal tiempo, la comida de cuadrillas se realizará en la ikastola de Txermin, en Berdura plaza y en los arcos del ayuntamiento. En caso de tiempo dudoso, se realizará una asamblea popular el mismo 30 de julio, a las 10:30, en Berdura plaza, donde se decidirá el lugar de la comida.

### BARRACAS
El día 28 de julio, lunes, habrá precio especial: cada viaje valdrá un euro.
Debido a que los animales domésticos y algunas personas vulnerables pueden pasarlo mal, algunos días y en algunas franjas horarias las barracas funcionarán sin música.

# INDARKERIA MATXISTAREN AURKAKO GIDA

**Eraso bat jasan baduzu edo eraso baten berri izan baduzu, jarraitu gida honetan bilduta dauden pausoak:**

*Si has sufrido una agresión o has tenido conocimiento de alguna, sigue estos pasos:*

## 1. NORA JO?

Puntu Morera*, besoko moreduna duen mugimendu feministako kideren batengana edo tabernariengana.

***¿A donde acudir?***

*Al Punto Morado, a alguna persona con el brazalete morado o al/a camarero/a.*

## 2. BABESA ESKAINI

Ez jarri bere hitza zalantzan. Babesa eskaini eta eskura dituen baliabideen berri eman. Behar dituen baliabideak eskaini.

***Apoya***

*No cuestiones la palabra de la agredida.*
*Proporciona los recursos necesarios.*

## 3. ENTZUN

Zer egin nahi duen galdetu: egin nahi duen horren arabera hartuko dira ondorengo pauso guztiak. Batez ere, entzun.

***¿A donde acudir?***

*Pregunta qué quiere hacer.*
*Sobre todo, escucha.*

## 4. ERANTZUN

Nahiko balu, ondorengo pausoak jarraitu: (1) Musika itzali, (2) Argiak piztu, eta (3) Erasotzailea(k) gunetik kanporatu.

***Responde***

*Si quiere: 1) Apaga la musica, (2) Enciende las luces y (3) Desaloja a los agresores*

---

***PUNTU MOREA VILLABONAN**

| EGUNA | ORDUTEGIA | TOKIA |
|---|---|---|
| *Uztailak 19* | *19:00 – 22:00* | *Garagardo Azokan* |
| *Uztailak 24* | *22:00 – 01:00* | *Kale berria, 43 Berdura plazaren alboan* |
| *Uztailak 25* | *19:00 – 22:00* | |
| *Uztailak 26* | *19:00 – 22:00* | |
| *Uztailak 30* | *22:00 – 01:00* | |

## TELEFONOA

24 orduz / 24 horas

**697 11 66 11**

Telefono hau eta besoko morea
Mugimendu Feministako kideek eramango dituzte

AMASA-VILLABONA
Villabonako Udala

berdintasunean ADOS!